



JUDICIAL SYSTEM MONITORING PROGRAMME  
PROGRAMA MONITORIZASAUN BA SISTEMA JUDISIÁRIU

**Sumáriu Kazu**  
**Tribunál Judisiál Primeria Instánsia Dili**  
**Outubru 2023**

Afirmasaun: Sumáriu Kazu tuirmai ne'e deskreve faktu sira no prosesu iha tribunál tuir JSMP nia monitorizasaun independente, no deklarasaun ne'ebé parte sira fó iha tribunál nia laran. Informasaun ne'e la representa JSMP nia hanoin hanesan instituisaun ida. JSMP kondena maka'as forma violénsia hotu-hotu, liuliu hasoru fetu no ema vulneravel. JSMP afirma la iha justifikasaun ba kualkér violénsia hasoru fetu.

**A. Sumáriu prosesu julgamentu kazu iha Tribunál Judisiál Primeira Instánsia Dili**

**1. Totál kazu ne'ebé JSMP monitoriza :2**

| Artigu        | Tipu kazu  | Númeru |
|---------------|--|--------|
| Artigu 145 KP | Ofensa ba integridade física simples ho natureza violénsia doméstika konjuga ho artigu 2, 3, 35 (b) no 36 Lei Kontra Violénsia Doméstika LKVD. | 2      |

**2. Totál desizaun ne'ebé JSMP monitoriza: 2**

| Tipu pena  | Artigu       | Númeru |
|------------|--------------|--------|
| Pena multa | Artigu 67 KP | 2      |

**3. Totál kazu sira ne'ebé adia tuir JSMP nia monitorizasaun:0**

**4. Totál kazu sira ne'ebé sei kontinua prosesu tuir JSMP nia monitorizasaun :0**

**1. Ofensa ba Integridade Física Simples ho Natureza Violénsia Doméstika**

Nú. Prosesu : 0329/23 DIBCR  
Juis : Dra. Ersilia de Jesus  
Prokuradór : Dr. Napoleão Soares da Silva  
Defeza : Dr. Marcelo Sarmento  
Desizaun : Pena multa US\$45.00

Iha 18 Dezembru 2023, Tribunál Judisiál Primeiru Instánsia Dili prezide julgamentu ba krime Ofensa ba Integridade Física Simples ho natureza Violénsia Doméstika ne'ebé envolve arguidu, LSdCdR hasoru nia feen iha munisipiu Díli.

**Akuzasaun prokuradór**

Prokuradór akuza katak iha 24 fMaiu 2023, iha oras oras tuku 14:00 lokraik iha Comoro, Dili, arguidu tuku dala ida iha lezada nia ulun ho maka'as, tebe iha lezada nia kelen parte karuk, tuku dala ida iha lezada nia ulun ho maka'as no tebe tán dala ida iha lezada nia kelen.

Lezada ho arguidu moris hanesan feen-la'e iha tinannan 2021, iha oan nain 1 (ida) no ekonomikamente dependensia ba arguidu.

AArguidu nia hahalok ne'e rezulta lezada oin halai maka'as, moras iha ulun no bubu, bubu iha kelen pare karik no metan, liu semana ida foin mak rekupera maibe lezada la ba halo tratamentu iha hospital. ]

Prokuradór akuza arguidu kontra artigu 145 KP kona-ba ofensa ba integridade física simples ho moldura penál to'o tinan 3 ka multa, konjuga ho artigu sira 2, 3 (a), 35 no 36 LKVD.

### **Produsaun ba prova sira**

Iha julgamentu arguidu konfesa integralmente ba faktu sira hotu , motivu husi kazu ne'e bainhira lezada kous labarik atu hodi ba nia família sira nia uma no labarik tanis hodi silu-an, ho nune'e mak arguidu ho nerbozu no halo agresaun hasoru lezada no dehan ba lezada labarik silu an hanesan ne'e labarik bele tohar.

Alende ne'e lezada kontinua konfirma ba faktu sira katak iha 24 Agostu 2023 lezada sai husi uma ba Bebonuk atu tein ba Instituto Nacional da Administração Pública\_(INAP), depois fila husi Bebonuk iha 29 Agostu 2023, to'o iha uma lezada haree sira nia sasan iha uma laiha hotu ona, nemak lezada tuir kedas arguidu iha nia família sira nia uma to'o iha ne'ebá lezada ba kous kedas nia oan ne'ebé tanis hela no lori nia oan ba kios no lezada sosa jus fó ba nia oan, nemak lezada nia banin feto hakilar tuir no bolu arguidu dehan ó nia ferik-oan mai hodi labarik sai ba ona, noarguidu tuir ba iha portaun nian haree lezada kous hela labarik ne'ebe tanis hela nemak arguidu baku kedas lezada no dehan ba lezada labarik tanis silu-an hanesan ne'e labarik beletohar.

### **Alegasaun final**

Prokuradór konsidera faktu sira provadu hotu no arguidu rasikkonfesa integralmente katak faktu sira ne'ebé imputa ba nia ne'e loos hotu. Tanba ne'e husu ba Tribunál atu aplika Pena Multa US\$45.00 ne'e arguidu sekuk kada loron US\$1.00 durante loron, 45

Alende ne'e Defeza mós aseita ho Prokuradóru nia alegasaun tanba arguidu konfesa integralmente ba faktu sira no arrepende nia hahalok, sei la repete tánhahalok hanesan hasoru lezada no família sira seluk, s di'ak malu ona no arguidu promote sei la repete tan hahalok hanesan iha futuru.

## **Desizaun**

Depois avalia faktu sira hotu, tribunál prova katak aruguidu komete krime hasoru kezada. Bazeia ba faktu prova sira ne'e tribunal kondena arguidu ho Pena Multa US\$45 ne'ebé arguidu sei selu kada loron US\$1.00 durante loron 45. Tribunál mós aplkia pena alternativu loron 30 prizaun, bainhira aruguidu la kumpre penal multa refere.

## **2. Krime Ofensa ba integridade física simples ho natureza Violénsia Doméstika**

Nú. Prossesu : 0060/23.ERSIC  
Kompozisaun Tribunál : Singulár  
Juís : Dr. Afonso Carmona  
Prokuradór : Dr. Simeão B. Seixas  
Defeza : Dr. Fransisco Caetano  
Desizaun : Pena multa US\$ 45.00

Iha 29 Novembru 2023, Tribunál Judisiál Primeira Instánsia Dili Prezide Julgamentu movel iha Munisipíu Ermera ba krime, Ofensa ba integridade física simples ho natureza Violénsia Doméstika ne'ebé envolve arguidu RCS hasoru nia feen arguida OE iha Munisípiu Ermera.

### **Akuzasaun Prokuradór**

Iha 30 Juñu 2023 iha oras tuku 18:00 arguidu fila ba uma ho kondisaun lanu bainhira to'o iha uma arguidu uza ai-pedasuk ida baku lezada depois tuku-tebe dala barak iha lezada nia isin loloon no hafoin buti tón lezada nia kakorok. Arguidu sempre halo agresaunhasoru lezada, maibélezada nunca halo keisa, ikus mai arguidu nia maun mak telefone polísia hodi halo keixa.

Arguidu nia hahalok ne'e rezulta lezada sente traúma, hetan moras iha kakorok, liman kanotak no tenki ba sentru saúde hodi halo tratamentu.

Arguidu prátika hahalok sira ho forma livre, deliberada ho konsiensia rasik, buti lezada nia kakorok, tebe, tuku rasta ba mai hodi rezulta lezada moras iha ulun, kanotak no kabaas. Arguidu hatene hela katak hahalok sira ne'e fó sofrimentu no moras ba lezada nia isin loloon, hatene hela mos katak hahalok sira ne'ebé mak deskreve iha leten ne'e kontra lei.

Prokuradór akuza arguidu kontra artigu 145 KP kona-ba Ofensa ba integridade física simples ho moldura penal to'o tinan 3 ka multa, konjuga ho artigu 2,3 (a) 35 (b) no 35 LKVD.

### **Produsaun ba prova sira**

Iha julgamentu arguidu konfesa integralmente ba faktu sira hotu arguidu deklara katak nia halo agresaun hasoru lezada tanba ho kondisaun lanu, depois akontesementu

arguidu la baku ona lezadu ona no foin primeiravés mai hatan iha tribunál. Alende ne'e lezada haktuir no kontinua konfirma katak akuzasaun sira ne'eloos hotu no konfirma katak katakarguidu agora la baku ona lezada.

### **Alegasaun finál**

Prokuradór haktuir katak arguidu konfesa faktu integralmente , no arguidu hahalok sira ne'e rezulta lezada sofre moras iha lezada nia isin lolon, tanba ne'e husu ba tribunál atu kondena arguidu ho pena prizaun tinan 1 no suspende ba fulan 6.

Enkuantu defeza haktuir katak arguiduho kondisaun lanu, arguidu hemu tua samu no nia rasik konfesa ba akuzasaun prokuradór nian no foi primeiraves mai tribunál, tanba ne'e husu ba tribunál atu aplika pena tuir tribunál nian konvikasaun.

### **Desizaun**

Depois avalia faktu sira hotu tribunál prova katak arguidu komete duni krime hasoru ezada, bazeia ba faktu provadu sira ne'e no tetu mós sirkunstansia atenuantes sira hanesan arguidu konfesa o integralmente. Ho nune'e tribunál konklui prosesu ne'e no kondena arguidu ho pena multa US\$45.00 ne'ebé arguidu sei selu kada loron sentavus US\$0,50 durante loron 90. Tribunál mós fiksa pena alternative durante loron 60 prizaun, bainhira arguidu la kumpri pena multa refere.

### **Atu hetan informasaun liután bele kontaktu:**

Ana Paula Marçal  
Diretora Ezekutiva JSMP  
Email: [ana@jsmp.tl](mailto:ana@jsmp.tl)  
Telefone: 3323882 | 77040735  
Website: <https://jsmp.tl/>